

Informacje praktyczne

Informacja turystyczna

- Węgierska informacja turystyczna **Tourinform** jest właśnie w trakcie poważnych zmian organizacyjnych. Obecnie jej głównym punktem informacyjnym w Budapeszcie jest biuro przy Deák tér (Peszť, V, Sütő u. 2, tel.: +361 4388080, czynne: codz. 8.00–20.00). Gdy przybywamy samolotem, dobrze jest skierować się na początku do punktu znajdującego się na lotnisku Ferihegy. Informacji można też zasięgnąć w punkcie przy peronie 10 na dworcu Nyugati. Spacerując aleją Andrásyiego, możemy skorzystać z informacji znajdującej się na Ferenc Liszt tér. Na Wzgórzu Zamkowym zaś jedynym dostępnym punktem Tourinformu jest ten usytuowany przy kościele Macieja na Szentháromság tér.

Dojazd i orientacja

- W mieście są trzy główne **dworce kolejowe**. Keleti (Dworzec Wschodni, VIII, Kerepesi út 2–6, tel.: +361 4134610) i Nyugati (Zachodni, VII, Teréz krt. 57, tel.: +361 3498503) zostały zbudowane jeszcze za Austro-Węgier i leżą po peszteńskiej stronie. Z Keleti odjeżdża większość międzynarodowych pociągów, w tym wszystkie do Polski. Dworzec Nyugati obsługuje głównie Zakole Dunaju i część połączeń z Wielką Niziną. Trzeci dworzec – Déli (Południowy, I., Krisztina krt. 37, tel.: +361 3756593) – leży w Budzie niedaleko Moskwa tér. Stąd można się udać do Chorwacji oraz nad Balaton.
- Spośród **dworców autobusowych** najważniejszy jest Népliget (Peszť, IX, Úllői út 131, tel.: +361 2198000, 2198080), obsługujący połączenia krajowe w kierunku południowym i zachodnim oraz połączenia międzynarodowe. Z dworca Népstadion (Peszť, XIV, Hungária krt. 48, tel.: +361 3820888) można się z kolei udać w kierunku północnym i wschodnim. Autobusy do miast Zakola Dunaju odjeżdżają z niewielkiego dworca Árpád-híd (XIII, peszteński przyczółek mostu Arpada, Árboc u. 1–3, tel.: +361 4122597).
- **Międzynarodowy port lotniczy Ferihegy** (tel.: +361 2969696, <http://www.bud.hu>) leży po peszteńskiej stronie w odległości ok. 20 km od centrum i posiada dwa terminale: Ferihegy 1 i Ferihegy 2 (A i B). Z lotniska można się dostać do miasta autobusem nr 93 (dojeżdża do końcowej stacji niebieskiej linii metra w dzielnicy Kőbánya-Kispest), taksówką (nie poleca się, chyba że z korporacji) lub specjalnym Airport Minibusz (tel.: +361 2968555, 3655555, faks: +361 2968993), który za 2300 Ft dowozi pasażerów pod każdy wybrany adres w mieście. Biuro firmy na lotnisku otwarte jest codziennie w godz. 5.00–1.00. Możliwe jest też zamówienie minibusu w drodze powrotnej, trzeba tylko odpowiednio wcześniej poinformować o drodze i czasie przejazdu na lotnisko.



- **Przejazdy pasażerskie wodolotami i statkami wycieczkowymi** na trasie Budapeszt – Bratysława – Wiedeń organizuje w sezonie letnim firma MAHART PassNave (Peszt, V, Belgrád rakpart – Nemzetközi Hajóállomás, tel.: +361 3186042, <http://www.mahartpassnave.hu>). Firma oferuje także pakiety umożliwiające powrót pociągiem bądź autobusem.
- **Przystań dla krajowych statków pasażerskich** znajduje się przy Vigadó tér (Peszt, V, tel.: +361 3181223). Mahart ma bogatą ofertę rejsów wycieczkowych po mieście i po Zakolu Dunaju. Najpopularniejszy z nich to *Duna Corso*, oferujący zwiedzanie miasta z pokładu (4000–2100 Ft). Podczas godzinnej rejsu między mostami Margit- i Szabadság-híd opowieści o Budzie i Peszcie można wysłuchać aż w 11 językach (niestety, wciąż jeszcze nie po polsku).
- Budapeszt może się poszczycić rozbudowaną i dobrze pomyślaną **siecią komunikacji miejskiej**: linii autobusowych (*busz*), tramwajowych (*villamos*), trolejbusowych (*trolibusz*) i metra. Niestety, między godziną 23.00 a 4.30 komunikacja w znacznym stopniu zamiera. Kursuje wówczas jedynie kilka linii autobusów i tramwajów nocnych. Rozkłady jazdy i aktualny cennik biletów można znaleźć na stronie internetowej Budapeszteńskich Zakładów Komunikacji Miejskiej BKV, <http://www.bkv.hu>.
- W przypadku autobusów jest ważne, by pamiętać, że w Budapeszcie właściwie wszystkie przystanki działają w systemie „na żądanie”. Dlatego chęć opuszczenia pojazdu należy zasygnalizować kilka przecnic przed przystankiem. Poza tym, stojąc samotnie na przystanku wieczorową porą, warto zamachać ręką, bo kierowca może nas „nie zauważyć”. Na rzadziej uczęszczanych trasach, szczególnie wieczorem, kierowca może otworzyć tylko przednie drzwi i wtedy wchodząc do pojazdu, należy okazać bilet.
- Tramwaje to dobry wybór na ruchliwych trasach, gdzie tworzą się korki. W innych wypadkach jednak, jeśli zależy nam na czasie, a mamy do wyboru jeszcze autobus, wybierzmy ten drugi, gdyż budapeszteńskie tramwaje bywają bardzo „zabytkowe”. Z drugiej strony niejeden może nam zagwarantować przyjemną podróż retro i być znakomitą (oraz tanią!) alternatywą dla autobusów *sightseeing*. Szczególnie godne polecenia są

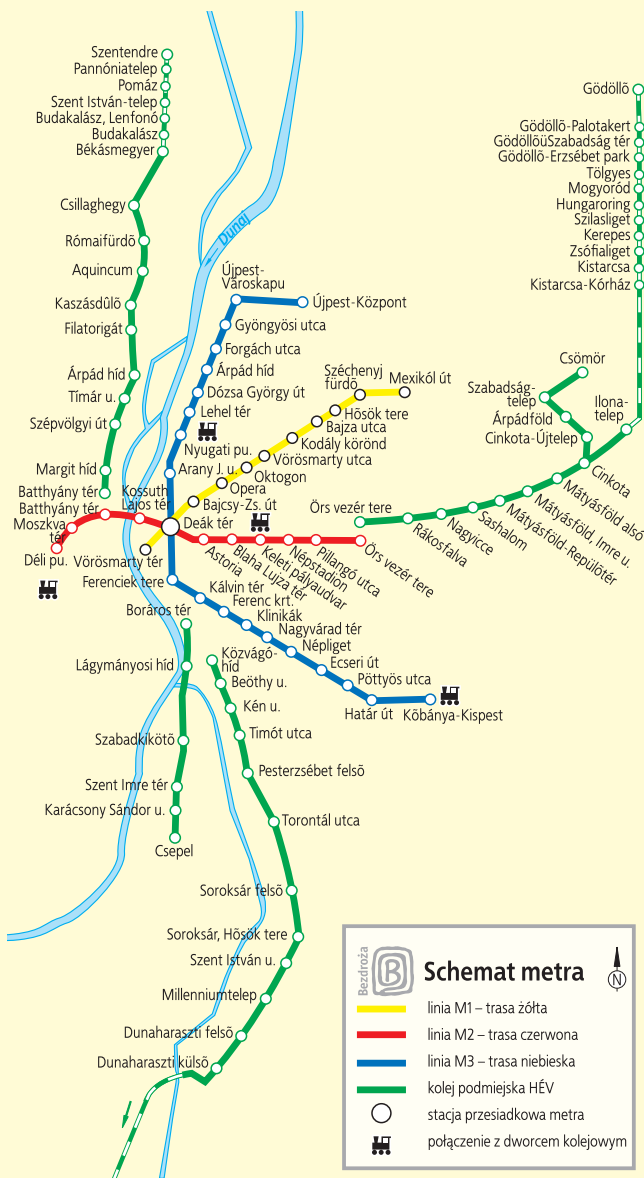


- ▶ Przejazd tramwajem to również doskonały sposób na zwiedzanie miasta



- ▶ Skorzystajmy z możliwości podróżowania trolejbusem...

- dwie nadbrzeżne linie: budańska „dziewiętnastka” oraz peszteńska „dwójka”, a także biegnące przez cały Wielki Bulwar linie nr 4 i 6.
- W Budapeszcie kursują też trolejbusy. Jest to zaledwie kilkanaście linii przejeżdżających przez zaułki VI i VII dzielnicy. Ten powolny środek lokomocji należy także zarezerwować sobie raczej na ewentualne wyprawy retro. Szczególnie malownicze są trasy trolejbusów 72, 75 i 79, biegnące alejkami Łasku Miejskiego.
 - Zdecydowanie najszybszym i najwygodniejszym środkiem transportu w mieście jest metro. Jego trzy linie zbiegają się na Deák tér w Peszcie. Najstarsza, żółta linia metra, która w 2002 r. weszła w skład dziedzictwa UNESCO, jest nazywana kolejką podziemną (*földalatti*). Biegnie przez Pest z wzdłuż alei Andrássyego od położonego niemal na nabrzeżu Dunaju Vörösmarty tér do Mexikói út. Linia czerwona łączy Budę z Pesztem, a na jej trasie znajdują się dwa ważne dworce kolejowe: Déli w Budzie i Keleti w Peszcie. Poza tym linia ta przebiega przez ważny budański węzeł komunikacyjny Moszkva



tér oraz przez Batthány tér, z którego odjeżdża kolejka podmiejska HÉV do Szentendre. Wybudowana najpóźniej niebieska linia biegnie z kolei przez Peszt na osi północ-południe. Jedną z jej stacji to Nyugati Pályaudvar, czyli trzeci z najważniejszych dworców kolejowych Budapesztu.

- Kilka słów warto poświęcić kolejce podmiejskiej HÉV. Niektóre z jej linii prowadzą do atrakcyjnych turystycznie miejscowości leżących w odległości 20–50 km od Budapesztu. Najczęściej uczęszczana przez turystów linia wiedzie z Batthány tér do Szentendre. Wzdłuż niej położone są najważniejsze zabytki Óbudy i ruiny Aquincum. Inna linia biegnie z Órs vezér tere do Gödöllő. Co ważne, w obrębie granic Budapesztu na kolejkę HÉV ważne są bilety komunikacji miejskiej.
- W miesiącach letnich V–VIII w godz. 8.00–18.30 na trasie między Boráros tér (Peszt, IX) a Csillaghegy (Piroška u., Buda, III) kursują tramwaje wodne operowane przez Budapeszteńskie Zakłady Komunikacji Miejskiej BKV. Tramwaje zatrzymują się w pobliżu najważniejszych placów na obu brzegach Dunaju, a także w dwóch miejscach na Wyspie św. Małgorzaty. Przejazdka tramwajem może stanowić konkurencyjną formę oglądania miasta od strony rzeki wobec przedstawionych wyżej rejsów wycieczkowych MAHART-u (bilet na cały przejazd w jedną stronę: ulgowy 450 Ft, normalny 900 Ft; rozkład dostępny na: <http://www.bkv.hu>).
- Typy biletów. Istnieją bilety na jeden przejazd (*vonaljegy*) i na przejazd z przesiadką (*áttszállóegy*). Są także tańsze bilety na metro: na przejazd do trzech stacji (*metrószakaszegy*), na przejazd nie więcej niż pięciu stacji z jedną przesiadką (*metrószakasz-áttszállóegy*) oraz na przejazd o dowolnej długości z jedną przesiadką (*metróáttszállóegy*). Na biletach można nieco zaoszczędzić, kupując karnety na 10 lub 20 przejazdów (*gyűjtőegy*). Do kupienia są także bilety jedno- (*napijegy*) lub trzydniowe (*turistajegy*) oraz imienna karta na siedem dni (*hetijegy*) i karnet 2-tygodniowy (*kétheti bérlet*). Aby wykupić ten ostatni, należy mieć przy sobie zdjęcie.
- Budapeszteńska Karta (*Budapest Kártya*). To ukłon w stronę turystów, którzy spędzając tylko kilka dni w mieście, chcieliby zobaczyć jak najwięcej. Karta jest ważna przez 48 lub 72 godz. na 1 osobę dorosłą i 1 dziecko w wieku do 14 lat i zapewnia bezpłatny transport miejski, wolny wstęp do ponad 60 muzeów, 50% zniżki na autobusy *sight-seeing* i cały szereg mniejszych zniżek w restauracjach i hotelach, instytucjach kulturalnych, kąpieliskach i innych obiektach rekreacyjnych. 48-godzinny karnet kosztował w 2008 r. 6500 Ft, a 72-godzinny – 8000 Ft. Razem z kartą dostaje się 100-stronicowy przewodnik po miejscach oferujących zniżki. Karta jest znacznie mniej kusząca od maja 2004 r., od kiedy wstęp do 24 muzeów o ogólnokrajowym znaczeniu (wszystkie z nich mają swe główne siedziby w Budapeszcie) jest bezpłatny. Dla porównania: 3-dniowy bilet miejski (*turistajegy*) kosztuje 3400 Ft.
- Taksówek warto się wystrzegać na dworcach i na lotnisku. Ale nawet poza tymi miejscami należy się spodziewać, że taksometr może być nieco „zawyżony”, gdy nie mówimy biegle po węgiersku. Dlatego zanim wsiądziemy, ustalmy przedział cenowy za przejazd.
- W poniższych korporacjach można zamawiać taksówki po angielsku: City Taxi, tel.: +361 2111111, Rádio Taxi, tel.: +361 7777777, Tele5Taxi, tel.: +361 5555555.

Noclegi

- Budapeszt może się poszczycić ponad 40 tys. łóżek dla przyjezdnych. Niestety, jeśli chodzi o ceny, przewyższają one nieraz i dwukrotnie średnią krajową. Ceny rosną podczas wakacji, na sylwestra, na Wielkanoc i Zielone Świątki oraz – warto o tym pamiętać, bo nawet o 50%! – w połowie sierpnia, gdy w pobliskim Mogyoród odbywają się wyścigi Formuły I. Najniższe ceny i znakomite promocje można znaleźć w okresach: 31–31 III i 1 XI–28 XII. Informacje o promocjach przygotowanych z myślą o polskich turystach są dostępne na stronie Narodowego Przedstawicielstwa Turystyki Węgierskiej: <http://www.wegry.info.pl>.

Kempingi

- Ogromna większość kempingów znajduje się na trawiastych lub zadrzewionych terenach po budańskiej stronie. Najlepsze są usytuowane na wzgórzach i mają do zaoferowania własne obiekty sportowe: boiska, pola do minigolfa, nawet baseny. Duże kempingi dysponują często także w pełni wyposażonymi bungalowami, które mogą być idealnym rozwiązaniem dla grupy przyjaciół czy dla rodziny. Biwakowanie „na dziko” jest na Węgrzech nielegalne!
- **Bikercamp****, Peszt, VIII, Benyovszky Móric u. 40, tel.: +361 3337059, faks: +361 3034438, e-mail: eden@bikercamp.hu, <http://www.bikercamp.hu>. Niewielki, całoroczny B&B oraz sezonowy kemping (IV–X) stworzony przez parę zagorzałych moto-

cyklistów, przede wszystkim z myślą o właścicielach jednośladów. Oferuje zacienione pole namiotowe dla 25 namiotów (ceny za dobę: namiot – 1650 Ft plus 1350 Ft/os.) oraz trzy 2-osobowe pokoje (6000–8000 Ft za pokój, taniej z własnymi śpiworami, 20% zniżki dla motocyklistów). Jest tu parking strzeżony i możliwość naprawy defektów motorowych. Biker Pub, śniadania, obiady i barbecue na życzenie. Przyjmowane są zwierzęta domowe. Wielojęzyczna obsługa. W lipcu i sierpniu korzystanie z ośrodka bez przyczep!

- **Csillebércki Kemping***, XII, Konkoly Thege Miklós út 21, tel.: +361 3956537, faks: +361 3957327, e-mail: info@csilleberciszabadido.hu, <http://www.datanet.hu/csill>. Kemping ten, czynny V–IX, jest częścią wielkiego kompleksu młodzieżowego i może pomieścić ok. 800 osób (ceny za dobę: namiot – 1300 Ft plus 700 Ft/os.). Pole dla przyczep to 24 uzbrojone parcele po 100 m² (ceny za dobę: parcela – 3300 Ft, 700 Ft/os.). Wspólne dla obu są pomieszczenia kuchenne i prysznice. Poza tym przez cały rok są do wynajęcia



jęca 4-pokojowe bungalowy (w sumie: 32 dwójki w cenie 9000 Ft, z dostawionym łóżkiem – 1100 Ft) z łazienką i lodówką w każdym pokoju oraz TV we wspólnym saloniku. W cenie jest wliczone korzystanie z basenu. Do wykupienia rozmaite boiska, korty tenisowe, sauna, kryta hala sportowa. Dojazd: autobusem nr 21 z Moszkva tér do pętli, potem na piechotę lub autobusem nr 90 do przystanku *Gyermekvasút*.

- **Római Camping*****, Buda, III, Szentendrei út 189, tel.: +361 3887167, faks: +361 2500426, e-mail: romaicamping@message.hu. Najbardziej znany kemping w mieście, może przyjąć nawet 2,5 tys. osób, ma własny basen i 45 bungalowów do wynajęcia. Ma dobre zaplecze kuchenne, plac zabaw, minigolf, przechowalnię rowerów, udogodnienia dla niepełnosprawnych. Niestety, wśród byłych gości pojawiają się narzekania na stan sanitarny obiektu. Leży w połowie drogi do Szentendre, 500 m od Dunaju i kilka kroków od kąpieliska Római. Krótki spacer wiedzie do Aquincum. Czynny cały rok. Ceny za dobę: namiot i przyczepa – 2000 Ft, dorośli – 1000 Ft, dzieci i psy – 600 Ft; bungalowy – 1800–3000 Ft/os.



Waldemar Kupfer

► Imponująca fasada kąpieliska Gellért